

Sekce správní
odbor obchodní

V Praze 28. prosince 2018
Č.j.: 2018/152669/CNB/420

Vysvětlení č. 1 zadávací dokumentace veřejné zakázky „XBRL generátor a validátor“

Zadavatel v souladu s § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „zákon“), v platném znění, níže poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace výše uvedené veřejné zakázky, a to na základě žádosti dodavatele o vysvětlení.

Dotaz č. 1:

„Můžeme ČNB poskytovat funkci generátoru a validátoru XBRL jako RESTful Web Services, který lze volat libovolnou aplikací. Je takové řešení vyhovující požadavkům F1 a F2 nebo uživatelskému rozhraní (GUI) také povinné?“

Odpověď zadavatele na dotaz č. 1:

Zadavatel nevylučuje žádnou technologii pro uživatelský interface, jeho přítomnost je však požadována (viz požadavky ID F1.1, F2.6, F2.8, F2.10 a F.12 podle přílohy č. 1 návrhu smlouvy, který je přílohou č. 1 zadávací dokumentace veřejné zakázky). Zadavatel má dále za to, že **z požadavků ID F1.1, F2.6 a F2.8 jednoznačně vyplývá, že všechny požadavky dle přílohy č. 1 návrhu smlouvy** (který je přílohou č. 1 zadávací dokumentace veřejné zakázky) **budou skutečně v praxi realizovatelné prostřednictvím dodaného uživatelského interface.**

Dotaz č. 2:

„Ve F1.3 byla zmíněna "kontrola dat zasílaných subjektům ČNB". Má "kontrola dat" odkaz na "ověření údajů"? Nebo se zde také podílí nějaké sledování toku dat / výměny mezi entitou a ČNB?“

Odpověď zadavatele na dotaz č. 2:

Zadavatel upozorňuje, že citace v dotazu není zcela přesná. V požadavku ID F1.3 podle přílohy č. 1 návrhu smlouvy, který je přílohou č. 1 zadávací dokumentace veřejné zakázky (dále jen „ZD“), předmětná část textu zní: „...kontrola zasílaných dat **od** subjektů do ČNB“. **Zadavatel nicméně k dotazu dodavatele uvádí, že v požadavku ID F1.3 nepožaduje žádné sledování toku/výměny dat.** Požadavek zadavatele ID F1.3 směřuje k vícenásobnému spuštění XBRL generátoru či validátoru (dále jen „programové vybavení“) v jeden okamžik z různých aplikací pro různá nastavení či účel a **dodavatelem odkazovaná pasáž je pouhou součástí příkladu vícenásobného spuštění.**

Dotaz č. 3:

„Potřebujete také podporu pro pravidla podání IORP II?“

Odpověď zadavatele na dotaz č. 3:

Zadavatel **nepožaduje podporu pro pravidla podání IORP II** (Institutions for Occupational Retirement Provision). Zadavatel dodává, že **všechny požadavky na programové vybavení jsou výslovně uvedeny v ZD, zejména v příloze č. 1 návrhu smlouvy** (který je přílohou č. 1 ZD).

Dotaz č. 4:

„Potřebujete také podporu pro pravidla podání SRB?“

Odpověď zadavatele na dotaz č. 4:

Zadavatel **nepožaduje podporu pro pravidla podání SRB** (Single Resolution Board). Zadavatel dodává, že **všechny požadavky na programové vybavení jsou výslovně uvedeny v ZD, zejména v příloze č. 1 návrhu smlouvy** (který je přílohou č. 1 ZD).

Dotaz č. 5:

„Kolik uživatelů (uživatelských přístupů) bude používat software pro analýzu dat? Co přesně znamená definice uživatelů: pro 10 koncových uživatelů u objednatele a bez omezení typů koncových zařízení objednatele?“

Odpověď zadavatele na dotaz č. 5:

Zadavatel má za to, že odpověď na dotaz dodavatele jednoznačně vyplývá z obsahu čl. IV odst. 1 návrhu smlouvy (který je přílohou č. 1 ZD), který sám dodavatel v dotazu z části cituje.

Obsah uvedeného ustanovení lze dodavateli přiblížit konkrétními příklady tak, že poskytnuté právo k užívání (licence) programového vybavení má umožňovat nezávisle spouštět programové vybavení (požadované funkce programového vybavení) 10ti koncovými uživateli např. bez ohledu na to zda:

- a) je uživatelem programového vybavení fyzická osoba, systém či aplikace;
- b) je funkce programového vybavení spuštěna na koncové stanici nebo serveru;
- c) zařízení, na němž je funkce programového vybavení spuštěna, je virtuální nebo fyzické.

Dotaz č. 6:

„Plánujete pro projekt kromě produkčního prostředí využití i dalších neprodukční prostředí (vývojové, testovací)?“

V případě že ano, jaká bude prosím konfigurace pro každé z Vámi uvedeného neprodukčního prostředí?

- kolik procesorů?

- kolik jader každého CPU?
- Jaká je architektura CPU (například Intel XEON, SPARC)?
- popřípadě, že máte popis architektury, je možné ho sdílet?‘‘

Odpověď zadavatele na dotaz č. 6:

Zadavatel předně uvádí, že obecný popis systémového prostředí ČNB je součástí přílohy č. 2 návrhu smlouvy (který je přílohou č. 1 ZD). V uvedeném prostředí musí programové vybavení plně fungovat dle ZD.

Zadavatel dodává, že předpokládá pro tento projekt použití vývojového, testovacího a produkčního prostředí s tím, že v případě nutnosti může být vývojové a testovací prostředí sloučeno do jednoho. **Prostředí budou vytvářena virtuálně až dle vybraného produktu, proto v tento okamžik nelze poskytnout jejich podrobný popis.**

Dotaz č. 7:

„Návrh smlouvy - je možné dále jednat o podmínkách uvedených v návrhu smlouvy?

Jednalo by se o změny definované v podmínkách:

- Musí být dokumentace k řešení vždy poskytnuta Českém jazyce nebo stačila verze v Anglickém jazyce?
- Z důvodu nemožnosti vzdáleného připojení, je možné dále jednat o termínech pro odstraňování závad?
- Je možné definovat ve smlouvě povinnou součinnost pro projekt a další údržbu pro objednatele?‘‘

Odpověď zadavatele na dotaz č. 7:

V rámci vedeného zadávacího řízení **není možno vyjednávat o ustanoveních ZD ani jejich příloh** (vč. přílohy č. 1 ZD, návrhu smlouvy). **Uvedené návrhy změn proto zadavatel nemá možnost s dodavatelem projednat.** Zadavatel doplňuje, že jde-li o dokumentaci podle čl. I odst. 3 návrhu smlouvy (který tvoří přílohu č. 1 ZD), může být tato poskytnuta v anglickém jazyce, jde-li o její originální (původní) znění (tj. nikoliv o překlad z původního jazyka originálu¹).

S pozdravem

JUDr. Jan Mayer
ředitel odboru obchodního
podepsáno elektronicky

¹ Např. bude-li originál dokumentace existovat pouze v polském jazyce, pak musí být pro splnění smlouvy poskytnut originál v polském jazyce s překladem do českého jazyka; nelze poskytnout originál v polském jazyce s překladem do anglického jazyka.